

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 13 (1943-1944)
Heft: 4

Rubrik: Mutamento del nomi di comunità politiche grigioni

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mutamento dei nomi di comunità politiche grigioni

Su proposta del Consiglio di Stato del Grigioni e basandosi sugli articoli riveduti 107 e 116 della Costituzione federale (concernenti il romancio quale lingua nazionale), il Consiglio Federale nella sua seduta del 12 ottobre 1945 ha approvato i seguenti mutamenti nei nomi delle comunità e delle frazioni delle stesse comunità del Grigioni:

<i>Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora</i>	<i>Nuova grafìa ufficiale obbligatoria</i>	<i>Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora</i>	<i>Nuova grafìa ufficiale obbligatoria</i>
Andest	Andiast	Poschiavo	
Bergün	Bergün/Bravuogn	Bernina Hospiz	Ospizio Bernina
Weissenstein	Crap Alv	Präsanz	Parsonz
Stuls	Stugl/Stuls	Reams	Riom
Bevers	Bever	Remüs	Ramosch
Busen	Breil/Brigels	Manas	Vnä
Brigels	BUSENO	Roffna	Rona
Celerina	Schlarigna/Cele- rina	Ruis	Rueun
		Sagens	Sagogn
Cresta	Crasta	Salux	Salouf
Cierfs	Tschierv	Samaden	Samedan
Conters i. O.	Cunter	Punt Muraigl	Punt Muragl
Burwein	Burvagn	Muottas Muraigl	
Disentis	Disentis/Mustèr	(Station)	Muottas Muragl
Ems	Domat/Ems		
Feldis	Feldis/Veulden	Samnaun	
Fetan	Ftan	Lareth	Laret
Klein-Fetan	Ftan Pitschen	St. Moritz	
Gross-Fetan	Ftan Grand	Campfer	Champfèr
Fetan-Station	Ftan	Scanfs	S-chanf
Furth	Uors (Lumnezia)	Cinuskel	Cinuos-chel
Guarda		Sulsana	Susauna
Guarda-Station	Guarda	Capella	Chapella
Igis		Schiers	
Landquart-Dorf	Landquart	Busserein	Pusserein
Kästris	Castrisch	Schleins	Tschlin
Klosters		Martinsbruck	Martina
Klosters-Platz	Klosters	Schuls	Scuol/Schuls
Lenz	Lantsch/Lenz	Scarl	S-charl
Lumbrein		Seewis i. O.	Sevgein
Surrhin	Surin	Sent	Sins
Luvìs	Luven	Seth	Siat
Madulein	Madulain	Sils i. E.	Sils i. E./Segl
Maienfeld		Stampa	
Luziensteig	St. Luzisteig	Maloja	Maloggia
Marmels	Marmorera	Stürvis	Stierva
Medels i. O.	Medel (Lucmagn)	Süs	Susch
Mons	Mon	Tinzen	Tinzun
Mühlen	Mulegns	Tomils	fumeagl/Tomils
Münster (Gr.)	Müstair	Trins	Trin
Neukirch b. I.	Surcuolm	Trinsermühle	Trin Mulin
Oberkastels	Surcasti	Trins Station	Trin
Obervaz	Vaz/Obervaz	Truns	Frun
Lenzerheide	Lenzerheide/Lai	Ringgenberg	Zignau
Lenzerheide-See	Valbella	Valcava	Valchava
Panix	Pigniu/Panix	Waltensburg	Waltensburg/ Vuorz
Ponte-	La Punt-		
Campovasto	Chamues-ch	Julier Hospiz	La Veduta
Pontresina		Albula Hospiz	Ospiz Alvra
Berninahäuser	Bernina suot	Flüela Hospiz	Ospiz Flüela
		Ofenberg	Il Fuorn
		Weinberg	Vinadi